

PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

Numéro 390 | Octobre 2017

Dossier

Val'Heureux, votre monnaie locale

Café du monde

**Édition
spéciale:
Les réfugiés
vous invitent**



Centre
culturel
Dison

Les Ateliers

**Il reste
de la place!**

Événement

**Les nuits
des petits
monstres**



ARTISAN | BOULANGER | PÂTISSIER



Dès la mi-octobre, (re)découvrez
nos massepains cuits ou crus,
nos chocolats et surtout
notre macaron de fabrication
maison artisanale.
Foire aux macarons ce 16 octobre !

RUE DE RECHAIN 11 À 4820 DISON
TÉL 087 33 39 21 | FAX 087 33 39 22

HEURES D'OUVERTURE :
LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
DE 7H30 À 18H, SAMEDI DE 7H À 17H
DIMANCHE DE 7H À ...

CARTE DE FIDÉLITÉ :
À L'ACHAT DE 5 PAINS, LE 6^e GRATUIT

Sommaire

Octobre 2017 | n° 390



3 EN OUVERTURE

4 LE DOSSIER

Le Val'Heureux,
votre monnaie locale

8 ACTU CULTURE

Jeune public

Boris et les sœurs Sushis / 8

Ciné-club

La Môme / 8

Classique

Nocturnes :

Tamara Caucheteux / 8

Théâtre

La fin de l'homme rouge / 9

Ainsi parlait Zarathoustra / 9

Découverte

L'Écosse / 9

Ciné-zag

Amici miei / 9

Ciné-débat

Volontaires ! / 10

Conférence

Qu'est-ce qu'une
nouvelle école / 10

Seniors

Thé dansant / 10

Événement

Les nuits des
petits monstres / 10

Jeunesse

Stage de Tousaint / 11

Événement

Sax-O-folie's / 11

Café du monde

Les réfugiés vous invitent / 11

Les Ateliers

Il reste de la place / 11

Projet

Un nom pour
la caravane / 11

12 **ADOLPHE HARDY**

13 **BIBLIOTHÈQUE**

14 **ASSOCIATIONS**

Le zapping / 14

Cuisine

Galettes de courgettes / 15

Spectacle

Au fil des femmes / 15

17 **AGENDA DISONAIS**

Wallon

A l'ivier / 23

24 **PAGES COMMUNALES**



New Aroca
visible en avant-première
les 9 & 10 octobre 2017
en nos établissements

GARAGE LIÉGEOIS

Nos occasions My Way :
www.garageligeois.be

Rue Pisseroule 142
4820 Dison
T. 087 33 73 45 / F. 087 31 74 53
info@liegeois.seat.be

Édito

La MaiZon: apprendre et jouer

Savez-vous que le Centre culturel de Dison, c'est aussi une école de devoirs? Baptisée la MaiZon, elle travaille depuis 30 ans à l'accompagnement d'une quarantaine d'enfants chaque jour dans le quartier du Pré Maguin à Andrimont. Un pan d'activité du Centre culturel moins connu et moins visible que d'autres mais ô combien important. D'autant plus que – et c'est encore le cas depuis cette rentrée scolaire – les demandes d'accueil augmentent et les situations de décrochages sont nombreuses. Dans la mesure de ses possibilités, l'équipe de la MaiZon apporte sa

petite pierre à l'édifice, via un travail de fourmi.

Mais une école de devoirs ce n'est pas que... faire ses devoirs! C'est aussi un lieu d'échanges, de rencontres et d'animations, qu'elles soient culturelles, artistiques ou ludiques. Justement, à ce propos, la MaiZon lance un appel aux dons de jeux, afin de permettre à ses occupants de s'évader lors de leur temps libre. Si vous avez sur vos étagères des jeux de sociétés ou coopératifs, anciens ou neufs, que vous n'utilisez plus, n'hésitez pas à nous contacter. Nous pouvons nous déplacer pour venir les chercher. Vous ferez assurément des heureux parmi les enfants de la MaiZon! ♦ J.W., Directeur



(...) les demandes d'accueil augmentent et les situations de décrochages sont nombreuses. Dans la mesure de ses possibilités, l'équipe de la MaiZon apporte sa petite pierre à l'édifice, via un travail de fourmi.



Le Val'Heureux...

La transition a le vent en poupe. Et ce n'est donc pas un hasard si on voit se développer un peu partout en Belgique des monnaies locales ou citoyennes. Notre région est partie prenante, Dison aussi. Tant mieux! D'ici quelques jours, le Val'Heureux sera en circulation. Vous pourrez faire vos achats dans certains commerces avec ces billets alternatifs, complémentaires à l'Euro et dont la plus-value est importante (...) **Lire la suite pages 4 à 7**

PRÉSENCE Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison • 6200 exemplaires distribués toutes boîtes
 • Rédaction: Jérôme Wyn, Frédéric Muller, Cécilia Rigaux, Amandine Moreau • Mise en page: CC Dison • Impression: Multi Print Ensival
 • Pubs: Amandine Moreau • Éditeur responsable: Centre culturel de Dison, rue des Écoles, 2 à 4820 Dison • T. 087 33 41 81 • F. 087 35 24 84
 • presence@ccdison.be • www.ccdison.be

Le Val'Heureux, votre monnaie locale

La transition a le vent en poupe. Et ce n'est donc pas un hasard si on voit se développer un peu partout en Belgique des monnaies locales ou citoyennes. Notre région est partie prenante, Dison aussi. Tant mieux ! D'ici quelques jours, le Val'Heureux sera en circulation. Vous pourrez faire vos achats dans certains commerces avec ces billets alternatifs, complémentaires à l'Euro et dont la plus-value est importante pour l'économie locale. Retour sur l'histoire et sur les valeurs que cette monnaie locale véhicule !



Économie

Soutenir l'économie locale

Parmi les pionniers de la création de cette monnaie locale, on retrouve notamment le réseau De Bouche à Oreille. Alain Klein, son Secrétaire général, évoque avec nous le Val'Heureux et les étapes à venir.



Présence : Comment est née l'envie de créer une monnaie locale dans notre région?

Alain Klein : C'est une dynamique qui est un peu dans l'air du temps et que l'association De Bouche à Oreille avait abordée lors d'une soirée sur le financement alternatif. Rapidement, des gens du Plateau de Herve et de la région verviétoise ont entamé une réflexion avec nous. On en est finalement arrivé à la conclusion qu'il serait intéressant de s'associer à l'initiative liégeoise, sur un territoire commun, autour d'une monnaie locale, le Val'Heureux. Et ce territoire, ce sera Liège, la

région de Huy-Waremme, d'Ourthe-Amblève, le Pays de Herve et la région verviétoise, Dison inclus.

Concrètement, comment cela fonctionnera-t-il?

1 Val'Heureux équivaudra à 1 Euro. Il se présentera sous la forme de bons sécurisés imprimés sur papier, avec des différences et particularités sur une face par région. Il y aura quatre coupures de 0,5; 1; 5 et 10 Val'Heureux. Une liste des commerces et structures partenaires où on pourra l'utiliser est en cours de réalisation. Il s'agit là d'un travail mené par des citoyens pour faire parler du Val'Heureux

et convaincre commerces et particuliers de l'utiliser.

On ne pourra donc pas utiliser les Val'Heureux partout?

Pour cela, il faut s'inscrire dans une démarche de transition (NDLR: voir par ailleurs). Les grosses chaînes, les grands magasins, les franchises ne seront pas concernées. Par contre, les commerces de proximité, les épiceries locales, la brasserie du coin, le coiffeur ou encore les restaurants pourraient l'être. L'objectif étant de soutenir des projets en circuit court (NDLR: voir par ailleurs également) et l'économie locale.

Comment y aura-t-il un impact sur l'économie?

On pourrait dire que l'on va en quelque-sorte kidnapper les Euros pour les faire sortir du circuit économique global. Et ce, afin d'en faire profiter les commerces et activités locales. L'idée, c'est de créer des boucles économiques. En clair, une personne s'est procuré des Val'Heureux et va acheter ses produits avec ceux-ci dans un commerce local. Celui-ci se fournit auprès d'un producteur qui accepte les Val'Heureux

et qui peut à son tour les utiliser. De quoi à nouveau les retrouver dans le circuit.

À plus grande échelle, quelle est la finalité de la démarche?

On entend soutenir l'économie locale, les circuits courts et plus largement un système d'échange qui sorte de la finance internationale, celle qui profite essentiellement aux grands groupes et puissances. Ce système est d'ailleurs complémentaire à l'Euro. Une monnaie citoyenne n'est pas une monnaie de substitution. Elle n'a pas pour objectif de remplacer l'Euro mais bien d'injecter de la diversité dans le système économique. La diversité qui est d'ailleurs au cœur de toutes les initiatives de transition. ●

Photo : Ci-dessus, un billet de 1 Val'Heureux, bientôt en circulation, équivalant à 1 Euro.

En clair

- On parle de **circuit court**, lorsqu'on limite les intermédiaires entre l'agriculteur et le consommateur.
- **Transition :** mouvement de citoyens qui se réunissent pour réimaginer et construire notre monde afin qu'il devienne plus agréable et plus résilient, qu'il s'agisse d'économie, de social, de santé, d'enseignement, etc. Les initiatives de transition visent à rassembler les citoyens et à développer des actions concrètes, créatives et conviviales afin de faire face positivement aux défis actuels de nos villes et de la planète. ●

■ ■ On entend soutenir l'économie locale, les circuits-courts et plus largement un système d'échange qui sorte de la finance internationale, celle qui profite essentiellement aux grands groupes et puissances.



PIERRE FANIEL
Sculpteur
Monuments funéraires
Caveaux - Marbrerie
Pierre de taille
ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90



BOUCHERIE CHARCUTERIE
Fabrication Maison
TRAITEUR CRÈMERIE
Fruits et légumes, Épicerie
LEGRAS Philippe
Depuis plus de 20 ans à votre service
Livraisons à domicile
Fermé le mercredi après-midi
Tél. 087 33 76 53
Rue Albert de t'Serclaes 73
4821 ANDRIMONT
!!! Pendant les travaux du quartier d'ottomont : possibilité de vous faire livrer à domicile



Cordonnerie JOHN
CORDONNERIE - CLÉS - TÉLÉCOMMANDES

HORAIRE PROVISoire :
Ouvert les mardi, jeudi et samedi
de 10 h à 15 h ;
Mercredi et vendredi de 11 h à 18 h.
RUE DE LA STATION, 8 - DISON
TÉL : 087 / 34 05 31

ASSURANCES
Serge Noblué
SPRLU — COURTIER EN ASSURANCES ET PRÊTS
O.C.A. n°24637
Ancienne Voie de Liège, 7 - 4800 VERVIERS
Tél. : 087 44 55 56 - Fax : 087 44 60 22
Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi
de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

AUTO ÉCOLE SECURITY
LUC HOMMEL 7 - DISON
PERMIS TOUTES CATÉGORIES TÉL. BUREAU 087 33 01 06

Théorie : Camion les 9 et 23/10 • Voiture le 30/10 (18h)



RBP CONSTRUCTION
Entreprise générale de construction
•Construction •Rénovation •Isolation •Aménagement extérieur
Votre projet, notre réalisation.
Fax: 087/70 15 09 GSM: 0498/23 02 60 0493/49 63 82 0492/71 63 25
www.rbpconstruction.be

COIFFURE MESSIEURS
MARC LOUSBERG & FRÉDÉRIC

Service coupe
Classique / Brosse / Coupe actuelle
Rue Albert 1er, 55 à Dison
T. 087 33 52 46
Mardi, mercredi, vendredi de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h, samedi de 9h à 17h30 non-stop
Jeudi uniquement sur rendez-vous



DISTILLERIE
Saint-Hubert
S.A. **neuycken's** product
22, Rue de Henri-Chapelle - B-4821 ANDRIMONT
Tél. : 087/33.71.57 - 33.71.58 - Fax : 087/34.14.52
LE SPECIALISTE VINS ET ALCOOLS



Chant Familial
de 0 à 6 ans avec les parents
Chant Prénatal
(indiv. ou coll.)
dès le 1er mois de grossesse, seule ou en couple
Éveil Musical
de 0 à 3 ans avec les parents et de 3 à 5 ans
Alexandra Pauly
Diplômée du Conservatoire
Royal de Liège et de l'École
Internationale de Chant
Prénatal-Psychophonie de Paris
Contact
www.apmusique.be
0493 75 74 68
info@apmusique.be

VOTRE PUB ICI
CONTACTEZ-NOUS !
Centre culturel de Dison
T. 087 33 41 81
presence@ccdison.be
www.ccdison.be



Déjà à Liège

Lidée de créer un bon de soutien à l'économie locale liégeoise est née en 2011 à l'initiative de quelques citoyens, liés à «Liège en Transition» et au Réseau Financité. Leur but: permettre au citoyen de soutenir le développement économique durable et indépendant dans son bassin de vie par ses achats quotidiens. Il ne s'agit pas là de la seule monnaie locale en Belgique, puisqu'elles fleurissent un peu partout, preuve d'une prise de conscience de l'importance de la démarche au sein de la population. ●

Lancement au Centre culturel

Cest à l'occasion d'une journée de lancement, ce 21 octobre, que seront mis en circulation les premiers Val'Heureux chez nous. 300 000 Val'Heureux auront été imprimés pour la région verviétoise. Une inauguration qui se fera d'ailleurs au Centre culturel de Dison, qui peut notamment compter sur le groupe des Berwètes, très actif dans les dynamiques de transition. Rendez-vous ce samedi 21 octobre, à 12 h pour le grand lancement.

Sachez de plus que le Centre culturel participe activement au développement de cette monnaie locale en acceptant les Val'Heureux au bar, pour nos produits locaux, mais aussi pour nos activités.

Vous êtes commerçant ou particulier et désirez vous procurer ou accepter les Val'Heureux pour vos achats/ventes? Vous voulez plus d'infos? N'hésitez pas à passer ce 21 octobre, salle du Rez ou à contacter le Centre culturel : 087 33 41 81. ●



Objectifs du Val'Heureux :
Le Val'Heureux poursuit différents objectifs d'ordre économique, social et environnemental à travers le soutien qu'il apporte aux acteurs de l'économie locale et plus particulièrement aux petites structures et aux commerces de proximité :

- Renforcer et valoriser l'économie locale, les circuits courts
- Favoriser l'utilisation de biens et de services socialement responsables
- Soutenir les initiatives respectueuses de l'environnement
- Promouvoir en particulier la souveraineté alimentaire
- Créer du lien social sur base locale tout en favorisant les échanges
- Faire circuler la monnaie, les Val'Heureux non dépensés ne produisent pas d'intérêt ●

Je suis Val'Heureux



Je vends en Val'Heureux

Les prestataires partenaires sont les personnes, les entreprises ou les associations qui vendent un bien ou un service et qui acceptent le Val'Heureux comme moyen de paiement. Ils ont signé la charte du Val'Heureux et adhèrent donc à ses principes.

J'achète en Val'Heureux

Les Val'Heureux peuvent être dépensés chez tous les prestataires partenaires. Lors d'un paiement en Val'Heureux, la monnaie est rendue préférentiellement en Val'Heureux. Pour la petite monnaie (cents) ou lorsque les coupures nécessaires ne sont pas disponibles, le change est rendu en Euros.

J'adhère au Val'Heureux

J'en parle autour de moi, j'accepte que les prestataires partenaires me rendent la monnaie en Val'Heureux, je transforme volontairement des Euros en Val'Heureux et je deviens membre adhérent ou effectif de l'asbl. ●

À venir au Centre culturel de Dison



Jeune public

Boris et les sœurs Sushis

Mercredi 4 octobre → 14 h 30
Centre culturel de Dison
Le Tremplin, Salle Stotzem
Rue du Moulin, 30A — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 6 € + Art. 27 (1,25 €)
5 € membres Les Ateliers et
groupes de minimum 8 personnes

Pour inaugurer notre cycle jeune public Poil au Rideau, nous vous proposons une pièce de la Compagnie Renards qui raconte l'histoire de Boris, un jeune garçon de 8 ans, presque et demi, et il est bien trop grand pour être petit. Sa «Mama», complètement dépassée, se trouve contrainte à le chasser de la maison. Boris traverse la forêt... Dans le noir, un jeune loup solitaire, courageux mais pas téméraire, lui conseille le silence et l'action discrète... Mais il arrive à l'école et les Sœurs Sushis, terreurs créatives et dégoûdées, l'invitent au cœur de la fête!

Entre noirceur animale et facéties de carnaval, Boris devra trouver sa propre voie à la découverte de son émancipation, de l'amour, de



l'amitié, des codes de la société et de sa grande voracité... Ce spectacle aux côtés kitchs et pimpants des années 90, explore la complexité à s'intégrer dans la société pour des personnages hors normes, et les efforts que cela implique... Un moment joyeux à passer en famille, pour les enfants de 6 à 11 ans.

Ciné-club

La Môme : la vie de Piaf

Judi 5 octobre → 20 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 3 € + Art. 27 (1,25 €)

La saison passée, les Ateliers ont lancé leur ciné-club! L'occasion pour tous les créatifs en recherche d'inspiration de prendre un bon bol d'air en compagnie des grands noms de l'Histoire! On continue donc l'aventure, dès ce premier jeudi d'octobre avec *La Môme*.

La Môme est LE biopic à ne pas manquer pour découvrir la vie tortueuse d'Édith Piaf. Vous la découvrirez ici à la fois fragile, ambitieuse et colérique, parfaitement

rendue sous les traits de Marion Cotillard, elle-même dirigée par Olivier Dahan et oscarisée pour l'occasion.

Le film retrace à la fois son enfance, ses amis, sa gloire, ses coups de gueule, ses joies et ses peines, ses succès et les drames de sa vie.

À travers un destin plus incroyable qu'un roman, découvrez l'âme d'une artiste et le cœur d'une femme. Intime, intense, fragile et indestructible, dévouée à son art jusqu'au sacrifice, voici la plus immortelle des chanteuses...

les trois compositeurs principaux de nocturnes : Field, Chopin et Fauré. Ce parcours permettra de voir l'évolution de ce style musical qui offre des ambiances intenses, passionnées mais aussi pleines d'introspection.

Tamara Caucheteux est professeure de piano, d'écriture, de musique de chambre et de formation musicale à l'Académie de Spa et à l'Académie Ourthe-Vesdre-Amblève. Elle a étudié au Conservatoire Royal de Liège dans la classe de Jean Schils où elle a obtenu les licences de piano et de piano d'accompagnement. Elle est également titulaire d'un premier prix de solfège, d'harmonie écrite et d'un master spécialisé en écriture classique. Elle a réalisé un perfectionnement pianistique en Italie à Rome et à Perugia auprès de Marco Albrizio et a obtenu des bourses de la Fondation Darchis et de la Fédération Wallonie-Bruxelles International pour séjourner durant une année à l'Accademia Belgica de Rome. Son CD des six nocturnes de Fauré (Sheva Collection) est l'aboutissement de son séjour en Italie. Tamara Caucheteux a également publié deux compositions chez Bayard-Nizet : *Spirale pour saxophone et piano* et *L'eau et les rêves pour soprano et piano*. À découvrir sur scène!

Théâtre

La Fin de l'Homme Rouge

Mardi 10 octobre → 20 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 8 € + Art. 27 (1,25 €)

Le Centre culturel de Dison et le Cepag vous proposent la pièce *La Fin de l'Homme Rouge* de la Cie Théâtre des rues, dans une mise en scène de Jean Delval, d'après l'œuvre de Svetlana Alexievitch. L'URSS a cessé d'exister dans les années 1990. Avec quels impacts sur sa population? Quels effets sur l'évolution du monde? Comment le peuple russe a-t-il vécu cette transformation abrupte d'une société socialiste fermée et oppressante en une société capitaliste féroce et impitoyable? Quel est son ressentiment face à l'attitude triomphale et arrogante de l'Occident aujourd'hui? À quelles évolutions politiques aspire-t-il: fuite en avant nationaliste? Ou



Concert classique

Nocturnes par Tamara Caucheteux

Samedi 7 octobre → 20 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 10 €

7 € membres Les Ateliers et étudiants

Suite à la sortie de son album consacré aux six premiers nocturnes de Fauré, la pianiste Tamara Caucheteux vous propose un voyage inédit à travers

retour au socialisme? Ou autre chose d'inédit?

Autant de questions, au-delà des formules simplistes et des propagandes de tous poils, qui se dégagent des témoignages recueillis par Svetlana Alexievitch, prix Nobel de littérature 2015.

Dans *La fin de l'Homme rouge*, nous entendons des vivants, perdus, désorientés, rageurs, tous porteurs de questions existentielles et qui nous disent : «Qui êtes-vous pour nous juger? Qu'auriez-vous fait de mieux à notre place?»

retirant dix ans dans la montagne, et sentant un jour le besoin de partager sa sagesse, rappelle le séjour du Christ dans le désert, et certains passages du livre, font songer à la Cène. Zarathoustra tient d'ailleurs autant du Christ, par son côté prophétique, que du révolutionnaire, qui annonce le «Surhomme», celui qui veut aller au-delà des valeurs reconnues et des vérités admises, sans volonté de domination.

Zarathoustra, ce poète-prophète subversif, serait-il celui qui a bouleversé la pensée occidentale? Les

thèmes de l'éternel retour, du surhomme et de la volonté de puissance, chers au philosophe allemand sont réunis dans ce texte. Avec cette adaptation d'*Ainsi Parlait Zarathoustra*, le metteur en scène Nubar Bogos propose une performance époustouflante, une adaptation originale, qui ne manquera pas de bouleverser votre pensée... Une aide à la création du Centre culturel de Dison à découvrir!

Découverte

Voyage du mercredi : Ecosse, terre d'îles

Mercredi 18 octobre → 14 h 30
Centre culturel de Dison
Le Tremplin, Salle Stotzem
Rue du Moulin, 30A — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 3 €

À l'occasion du lancement de notre saison des Voyages du mercredi, toujours en collaboration avec le club-photo Phodiac, Dany Marique vous présentera l'Ecosse. Ce pays celtique aux antécédents tumultueux toujours vivaces, avec ces images incontournables qui la rendent si spécifique: cor-

aux productions italiennes est devenu au fil des ans un rendez-vous incontournable des cinéphiles et des amoureux de la grande botte. Sous la houlette dynamique et enjouée de Marco Zagaglia et en partenariat avec l'ASBL Casa Nostra, nous vous proposons une nouvelle fois de découvrir ou de redécouvrir, entre amis ou en famille, l'un des cinémas les plus réjouissant d'Europe.

Nous démarrerons le cycle avec une comédie potache et sensible. *Amici miei* (*Mes chers amis*) de Mario Monicelli (1975). Ce film raconte



4

Théâtre

Ainsi parlait Zarathoustra

Ven 13 et sam 14 octobre → 20 h
Dimanche 15 octobre → 14 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 10 € + Art. 27 (1,25 €)

Ainsi parlait Zarathoustra est à la fois un long poème et une œuvre de réflexion de Nietzsche sur une nouvelle promesse d'avenir pour l'homme. Zarathoustra se



5



7

nemuse et kilt, haggis et whisky, Highland Games et rudes rouquins à l'accent rugueux... Une exception européenne à découvrir!

Cinéma

Ciné-Zag : Amici miei

Jeudi 19 octobre → 20 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 3 €

Ciné-Zag, le ciné-club consacré

Photos : (1) Boris rencontre les deux sœurs Sushis, rebelles de la cour de récré, qui montent un cabaret sous le préau de l'école. (2) Marion Cotillard dans *La Môme*. (3) La pianiste Tamara Caucheteux. (4) Retour sur la fin de l'URSS. (5) *Ainsi parlait Zarathoustra*, une création à découvrir. (6) Les paysages d'Ecosse. (7) Premier ciné-zag de la saison *Amici Miei*

l'histoire de cinq quadragénaires italiens qui ont cessé de grandir depuis qu'ils ont dix ans. Farceurs sans limites, ils s'amuse comme des gamins et tout est prétexte à rire. Au casting: Ugo Tognazzi, Philippe Noiret et Bernard Blier, entre autres, pour un moment de fantaisie qui, comme toujours dans le cinéma transalpin, n'est pas dénué de tendresse et de questionnement sur notre société.

Les deux prochaines projections auront lieu le 16 novembre et le 14 décembre.



Ciné-débat

Volontaires !

Vendredi 20 octobre → 19 h 30
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ Gratuit

Qu'est-ce qui motive des personnes à donner une part d'elles-mêmes, de leur temps, de leur vie, pour les autres, pour contribuer à une société plus juste, plus solidaire? Qu'est-ce qui les pousse à faire le premier pas... et à poursuivre sur ce chemin? Quels sont leurs doutes, leurs coups de blues, leurs moments de révolte et de colère?

Dans le documentaire du réalisateur Yves Dorme, il n'y a ni statistiques ni avis d'experts. Le film présente des témoignages sans fard, sans trucage, sans voix off afin de mettre en lumière ces volontaires, ces bénévoles, ces citoyens, tels qu'ils sont dans la vie et tels qu'ils vivent leur implication.

Quelle énergie nous fait bouger? Qu'est-ce qui unit des hommes et des femmes que la vie sépare?

Ce documentaire émouvant est une véritable bouffée d'oxygène et de sens! Il est le fruit d'une rencontre entre le réalisateur Yves Dorme (professeur à l'INSAS, réalisateur des films *Paroles intimes - dialogue avec le cancer* et *Le prix du pain*) et l'association Vivre Ensemble.

Le film sera suivi d'un échange. Une avant-première exceptionnelle pour nourrir les réflexions de chacun sur son engagement social et, en filigrane, sur sa place dans la société...

Conférence

Qu'est-ce qu'une nouvelle école?

Mardi 24 octobre → 19 h 30
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 ▲ 2 €

Si vous souhaitez pour vos enfants ou élèves une école près de chez vous et qui corresponde à votre projet de vie, nous vous proposons cette conférence sur le concept de «Nouvelle école» et des pédagogies alternatives.

Une nouvelle école, maternelle ou primaire, c'est une école reconnue par la Fédération Wallonie-Bruxelles avec une pédagogie différenciée qui respecte l'autonomie de l'enfant. Elle s'appuie sur les pédagogies Freinet, Montessori... C'est une école en toute légalité avec le passage du CEB. Elle est démocratique. Les enfants construisent une citoyenneté. Elle favorise la créativité et la solidarité. Oui, c'est possible près de chez nous!

Dans un premier temps, la parole sera offerte à Charles Pepinster, fondateur de la première école d'Éducation Nouvelle en Belgique, la «Maison des Enfants» à Buzet. Des petits séquences filmées montreront également ce qui se vit déjà dans ses nouvelles écoles. Ensuite, nous aurons un temps d'échanges, de commentaires, de questions/réponses, et nous aurons la chance d'avoir parmi nous des enseignants de notre région qui mettent déjà en place des pédagogies actives, modernes, dans leurs classes et qui pourront en témoigner.

Cette conférence est organisée par le groupe de travail «Éducation» des Berwètes en Transition, un rassemblement

de citoyens acteurs de changement positif localement, dans la région située entre la Vesdre et la Meuse (nouvelle dénomination de la fusion et de l'élargissement de Herve en Transition et Dison en Transition).

Seniors

Thé dansant

Mer. 25 octobre → de 14 h à 18 h
Salle des Fêtes Luc Hommel
087 33 41 81, 087 76 21 69
087 33 22 53 ▲ 5 €



Depuis plus de vingt ans, le dernier mercredi du mois, le Centre culturel de Dison propose un thé dansant, salle des Fêtes, animé par Guy Glorian. Celui-ci est organisé grâce à la collaboration de +50 Dison (ex UCP Dison, mouvement social des aînés).

Il s'agit là d'un rendez-vous que de nombreux habitués suivent tous les mois, arpentant de manière assidue la piste de danse ou discutant autour d'un bon verre, dans une ambiance sympa. Pour ceux qui ne connaissent pas encore cette activité conviviale,

n'hésitez pas y faire un petit tour et faire connaissance avec les nombreux habitués...

Le droit d'entrée est seulement de 5 euros et donne droit au goûter. Bienvenue à tous!

Notez quoi qu'il en soit le prochain rendez-vous, ce mercredi 25 octobre, de 14 h à 18 heures.

Événement

Les nuits des petits monstres

Vendredi 27 et samedi 28 octobre à partir de 18 h
Dison et Andrimont
Gratuit

C'est le rendez-vous annuel tant attendu des petits monstres, sorcières et fantômes... Partis dans les rues de Dison et Andrimont à la recherche de bonbons et autres sucreries, ils sont invités à se réunir à différents endroits de notre commune.

Huit spectacles gratuits de pyrotechnie seront proposés dans les quartiers de Renoupré, de Fonds-de-loups, de Dison-centre, de Mont-Dison, de Wesny, d'Andrimont-Village et de l'école

Heureuse. Sur place, de nombreuses activités et autres dégustations sont prévues en étroite collaboration avec les associations locales qui se terminent toutes par une prestation de pyrotechnie.

Ces activités sont organisées en étroite collaboration avec l'association des parents de l'école Fonds-de-Loups, le Plan de Cohésion Sociale, le Cercle Royal Saint Jean-Baptiste, l'Elan, le Patro d'Andrimont, l'association de parents de l'école de Mont, le denier de Wesny, l'association

des parents de l'école Heureuse, l'Espace Rencontre, la Régie des quartiers Havre- SAC et de la cité de l'Espoir.

Jeunesse

Stages de Toussaint

Infos et inscriptions : 087 33 41 81

Stop-motion

Ce stage propose aux 9-12 ans une initiation aux techniques du stop-motion, sorte de dessin animé créé à l'aide d'un appareil photo. Le dessin et l'animation



vidéo intéressent votre enfant? Celui-ci a une imagination débordante? Alors ce stage est fait pour lui!

Du 30 octobre au 3 novembre (1/11 inclus) de 9 h à 12 h 30. Centre culturel de Dison, Espace Ateliers, Le Tremplin, rue du Moulin, 30B à 4820 Dison). 50€

Stage de tissage

Viens découvrir le tissage sous toutes ses formes! Du cadre en bois, en passant par le tissage sur branche ou sur carton, tu exploreras bien des supports et des matières, au point même d'intégrer le végétal. L'après-midi sera

Photos : (8) (9) (10) (11) Ferum et facessit, sa vent volupti inulparum as adiciatio et alibus simporro il excearumquo volorias vid qui di cus volorec temosam fugitui ndessi conem fugitat iaturem volorep ratibus. Hita sit dolupta nosto versper natius nonsequi re volorbis et voluptam laceptate ni dit, ea del int fuga. Iscitui scipsunt volore nonem voluptaetus eum qui officia ecepudicture peratque velescium es consequi issequam faccus illabor epeliaes delibus sum etur?Sedis magnihit facillanis aligendam quunt is imoloriam, ut expla corepudant eos

consacrée à l'exploration de la nature, de la cuisine, mais aussi des supers-pouvoirs du papier! Alors n'attends plus pour nous rejoindre! Un stage organisé par le Centre culturel de Dison et RéCréa pour les 7-11 ans.

Du lundi 30 octobre au vendredi 3 novembre (1^{er} novembre inclus) de 9 h à 17 h. Rolais, 1D à 4860 Pepinster/Cornesse. 20€

Événement

Sax-O-folie's avec Chouval Brass

Samedi 4 novembre → 20 h
Centre culturel de Dison
Le Tremplin, Salle Stotzem
Rue du Moulin, 30A — 4820 Dison
087 33 41 81 • 10 €
9 € en prévente chez Fraipont à Verviers ou Bruno Herzet via brunoherzet@skynet.be

C'est sur la scène de la salle Stotzem du complexe Le Tremplin qu'une trentaine de saxophonistes participants aux Ateliers du Centre Culturel de Dison se rassembleront autour d'un projet commun : vous faire partager leur passion pour le saxophone. Pour l'occasion, ce sera la septième nuit du Sax en folie... Venez découvrir ou redécouvrir un répertoire varié aux accents swing et latinos, de la soul à la pop musique. Ils vous réservent comme toujours quelques surprises! De plus, pour pimenter cette édition, le groupe Chouval Brass assurera la première partie de la soirée puis viendra ponctuellement accompagner les apprentis saxophonistes de nos Ateliers! Une soirée d'exception, du grand spectacle pour tout public à ne manquer sous aucun prétexte.

Café du monde

Édition spéciale : Les réfugiés vous invitent !

Vendredi 10 novembre → 19 h
Centre culturel de Dison
Salle du rez
Rue des Écoles, 2 — 4820 Dison
087 33 41 81 • 5 €

Le Centre culturel et ses partenaires, les Équipes Populaires, l'Espace 28, la Belle Diversité, Lire et Écrire, le CIEP et la PAC régionale de Verviers ne seront pas seuls cette année pour vous

concocter le premier Café du monde de la saison.

En effet, plusieurs réfugiés installés dans notre région ont décidé de se joindre à nous pour vous préparer un moment de convivialité et d'ouverture tout à fait exceptionnel.

Ils seraient ravis de vous rencontrer pour échanger avec vous autour d'un repas et d'un concert. Après avoir goûté à leurs préparations culinaires, ils vous proposent d'achever la soirée en beauté autour du Refugees for Refugees Band, un groupe qui crée des ponts entre les différentes traditions dont les musiciens sont issus, afin de proposer un projet riche, novateur, symbole de mixité et de rencontres des cultures.

Quatre musiciens virtuoses viendront donc caresser vos oreilles après le dîner : Fakher Madallal (chant et percussion, Syrie); Souhad Najem (qanun, Iraq); Tammam Al Ramadan (ney, Syrie); Tarek Alsayed Yahya (oud, Syrie).

Une soirée unique à ne manquer sous aucun prétexte! ●

Projet

Un nom pour la caravane

Vous avez entendu parler de la caravane? Saviez-vous que c'était un projet collectif? Vous voulez participer à cette aventure? Nous lui cherchons un nom! Envoyez-nous vos propositions via contact@ccdison.be ●



Les Ateliers

Il reste de la place !

Nous venons de clôturer les inscriptions de nos Ateliers et par chance, il reste de la place dans quelques-uns! Si vous voulez vous inscrire, n'hésitez pas à nous renvoyer un bulletin d'inscription, disponible soit en version numérique sur notre site web ou sur simple demande, soit en version papier dans nos bureaux. Le détail des ateliers est disponible sur notre site web, onglet *Les Ateliers*, et dans notre brochure.

Pour les enfants

Pour les 4-5 ans et les 6-8 ans, nous proposons deux ateliers d'éveil musical et d'approche du rythme. Si parmi les 9-12 ans, certains veulent déjà s'essayer au chant, c'est possible! Pour la danse, il reste quelques places pour l'atelier adressé aux 6-10 ans.

Pour les (futurs) danseurs

Envie d'appréhender la danse d'une manière différente? Notre atelier de danse libre est fait pour vous!

Pour les créatifs

Les ateliers de sérigraphie et de tissage vous permettront d'acquérir des notions dans les techniques artistiques respectives tout en développant des motifs, des dessins... propres à votre imagination!

Infos

Centre culturel de Dison
Jean-Paul Kuypers et Delphine Masset : 087 33 41 81
contact@ccdison.be — www.ccdison.be

Dison

Chez les Amis d'Adolphe Hardy

Conférence

Marcel Bartholomi : Jean Roggeman, pionnier de la démocratie sociale en Belgique

Mercredi 11 octobre → 20 h
Place du Sablon, 79 — 4820 Dison
087/33.25.08 ▲ Entrée gratuite



L'ASBL les Amis d'Adolphe Hardy a le plaisir de vous inviter à la conférence de Marcel Bartholomi, ancien Secrétaire de la Régionale FGTB Métal de Verviers, Président de l'Institut de Développement Européen de l'Économie Sociale (IDEES asbl) sur le thème : Jean Roggeman, pionnier de la démocratie sociale en Belgique.

À la suite de sa mise à l'honneur, l'année dernière et cette année, à Verviers comme à Dison, cette conférence sera l'occasion de faire plus amplement connaissance avec ce grand humaniste wallon, citoyen disonais, qui honore le patrimoine de la région verviétoise. Au début du XX^e siècle, Jean Roggeman, en faisant l'éducation populaire des ouvriers par le biais de son journal *Le Tisserand*, devenu rapidement *Le Travail*, va réussir à leur faire prendre conscience, au plus haut niveau, de la réalité des injustices et de l'exploitation dont ils étaient les victimes, et à les unir, au-delà de leur appartenance à des courants différents, en misant sur l'indépendance syndicale par rapport au Parti Ouvrier Belge. Son coup d'éclat le plus spectaculaire est l'épreuve de force qui oppose, pendant plusieurs mois en 1906,

la Fédération des patrons du textile et la Confédération syndicale de Verviers. Le leader Jean Roggeman y forcera son homologue patronal à la signature d'un accord historique. D'une part, le fait syndical est enfin accepté en Belgique. D'autre part, il s'agit de la toute première convention collective à long terme du pays. Un processus de règlement des conflits, dont le « Groupe des dix » est aujourd'hui l'héritier, naissait à ce moment-là. Par ailleurs, bien que défenseur de la neutralité

syndicale, Jean Roggeman sera conseiller communal et échevin à Dison sur les rangs du POB, mais jamais député en raison, notamment, de son opposition au président du parti.

C'est cette partie de la « *glorieuse chronique sociale verviétoise, souvent méconnue sur les bords de la Vesdre même et généralement insoupçonnée ailleurs* » (Daniel Richard) que nous fera revivre, au travers du parcours de cette personnalité disonnaise hors du commun, l'orateur Marcel Bartholomi. Né en 1945,

celui-ci est Président de l'Institut de Développement Européen de l'Économie Sociale. Syndicaliste, il milita aux jeunesses syndicales dès 1961, année où débuta sa carrière professionnelle aux Ateliers de Construction d'Ensisval (aujourd'hui Sulzer). Il fut élu délégué syndical et délégué au Conseil d'Entreprise. Après son élection comme Secrétaire Régional des Métallurgistes FGTB de Verviers en 1976, il exerça par la suite successivement les mandats de Secrétaire Général, Premier Secrétaire et Président de la Fédération Syndicale des Métallurgistes de Liège-Luxembourg. Il fut aussi Président de la FGTB de Verviers. Complémentairement à ses fonctions, il s'est engagé, avec succès depuis 1981, à développer des coopératives de production et de services en Économie Sociale. ●

Dison ancien

La chevauchée de Georges Lemaire

La chevauchée de Georges Lemaire commence pourtant tout autrement et, à l'instar de son père, c'est en athlétisme qu'il fait ses débuts. Brillamment puisqu'en 1920, âgé d'à peine 15 ans, il gagne le Tour de Spa en catégorie scolaire.



1930, il aborde sa première saison chez les professionnels? Son palmarès cette année-là autorise un certain nombre d'espoirs : 8^e au Tour de Belgique et 10^e à Liège-Bastogne-Liège.

L'année 1931 marque un nouveau tournant alors qu'il s'adjuge la 7^e place à la Doyenne puis, en 1932, c'est le succès au championnat de Belgique sur route à La Hulpe. La même année, Georges Lemaire enlève la 15^e place à la Grande Boucle. 1933 sera l'année de tous les succès, mais aussi celle de tous les dangers. Palmarès : 8^e au Tour des Flandres, 5^e à Liège-Bastogne-Liège, mais aussi 4^e au Tour de France après en avoir porté le maillot jaune durant plusieurs étapes. Il est bien évidemment le premier Belge dans cette épreuve exigeante. Hélas, la ... roue tourne. Mal en l'occurrence puisqu'au championnat de Belgique interclubs à Tervuren accompagné de ses coéquipiers disonais, il est victime d'une lourde chute qui lui sera fatale. Le jeune champion décède deux jours plus tard des suites de ses blessures. Ainsi s'achève brutalement la trop brève carrière d'un gagnant né, qui avait l'étoffe pour s'imposer en leader de la Grande Boucle, si le destin n'en avait pas décidé autrement. ● **Photo :** Les coureurs du Vélo Club disonais au début des années 30. Au centre Georges Lemaire au côté du dirigeant M. Delaval.

C'est cependant le cyclisme qui paraît le motiver et en 1925 il se classe 3^e du championnat

de cyclo-cross pour amateurs. Ce n'est qu'un début et, dès 1929, voilà Georges Lemaire porté au sommet et considéré comme le meilleur coureur indépendant belge. Il est vrai qu'il vient de remporter à la fois le titre de champion de Belgique et le Tour de Belgique. De la bonne graine de champion de toute évidence à l'instant où, en

Lire

L'actualité des bibliothèques

Activités

La Fureur de Lire

À l'occasion de la Fureur de lire, les bibliothèques vous proposent deux activités à ne pas manquer!

- Vente de livres d'occasion à petits prix du samedi 7 au mercredi 11 octobre. Pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque pivot;
- Vente de livres d'occasion récents: grand choix de romans, de beaux livres, de documentaires, de revues etc. à l'étage de la bibliothèque, dans la salle d'exposition.

La recette sera utilisée pour l'acquisition de livres et de matériel destinés aux animations.

Entrée libre

Infos

Prêt numérique

Séance d'information sur les livres et le prêt numérique jeudi 12 octobre de 17h à 18h.

Saviez-vous que votre inscription à la bibliothèque vous permet

d'emprunter gratuitement des livres numériques? Lors de cette séance d'information, vous apprendrez tout sur les différents supports et formats de livres numériques. Venez avec votre liseuse, votre tablette ou votre ordinateur portable et posez vos questions à Audrey Thirion, animatrice régionale de la Bibliothèque Centrale de Liège. Inscription indispensable.

Gratuit



Activités

Heure du conte spécial Halloween

Heure du conte spécial Halloween le mercredi 25 octobre de 16h30 à 17h30

Contes, histoires et bricolage pour les moins peureux d'entre vous (de 4 à 8 ans). Enfants accompagnés de 2 adultes au maximum. Réservation indispensable.

Gratuit

Bébés

L'Imaginaire des bébés spécial Halloween

L'Imaginaire des bébés spécial Halloween samedi 28 octobre de 10h30 à 11h30.

Conte et comptines pour enfants de 0 à 3 ans. Enfants accompagnés de deux adultes au maximum. Réservation indispensable.

Gratuit

Infos

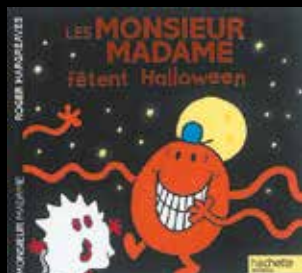
www.bibliotheques.dison.be
<http://opac.prov-liege.be>



Retrouvez l'ensemble de nos activités sur Facebook ou dans notre programme disponible au comptoir de votre bibliothèque.

Nouveautés

Autour d'Halloween



Les Monsieur Madame fêtent Halloween

Écrit et illustré

par Roger Hargreaves

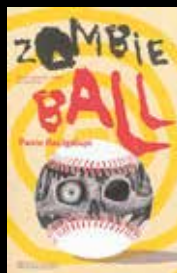
Madame Terreur est impatiente de pouvoir effrayer ses amis le jour d'Halloween. Mais rien ne se passe comme prévu, grâce à Monsieur Chatouille.



La menace de la forêt

Par R. L. Stine

Pour aider leur père, écrivain renommé et collectionneur de légendes, Mary et Justin décident de partir seuls dans la forêt à la recherche d'un vieux manuscrit. Ils se confrontent à toutes sortes de danger et à d'étranges créatures.



Zombie ball

Par Paolo Bacigalupi

Rabi, un jeune Américain, raconte son aventure dans l'usine Monsant, fournisseur de fast-foods. Il assiste à la zombification des vaches de l'usine et s'apprête à affronter la population fraîchement contaminée.

Horaires

Dison

Bibliothèque Pivot

Rue des Écoles 2
 Tél. 087 33 45 09
biblio.loc.dison@skynet.be
 Lu. de 14 h à 19 h; ma. et sa. de 9 h à 13 h; me. de 13 h à 18 h; je. de 14 h à 18 h 30

Andrimont

Bibliothèque du Centre

Av. du Centre 269
 Tél. 087 35 45 80
biblio.centre@skynet.be
 Ma. de 15 h à 18 h

Bibliothèque Fonds-de-Loup

Parc du Château d'Ottomont
 Rue de Verviers 203
 Tél. 087 33 71 89
biblio.fdl@skynet.be
 Lu. et je. de 14 h à 19 h

Activités

Le zapping des associations



Une envie de fromage ? C'est au RSFC Andrimont qu'il faut aller !

Surbook par les Funambules

La troupe théâtrale d'Andrimont Les Funambules présente sa nouvelle pièce : *Surbook*, de Danielle Ryan et Jean-François Champion. Jouée dès 1995 par Vincent Lagaf, cette comédie en trois actes est cette fois mise en scène par Jean-Michel Daele.

Simon Scipion est un comptable mal à l'aise dans la maison de disques où il travaille. Pour l'heure, il vient de s'offrir une semaine de vacances dans un Club Med en Afrique. Le problème, c'est qu'à cause du surbooking, il se retrouve obligé de partager sa chambre avec trois personnes, dont son patron...

À voir les 6, 7, 13 et 14 octobre à 20h et le dimanche 8 octobre à 16h, salle La Concorde (route d'Henri-Chapelle, 24 à Andrimont).

Prix : 7€ pour les +12 ans et 1€ pour les -12 ans

Réservations dès le 15 septembre sur troupelesfunambules@hotmail.com ou au 0489 91 45 33

Vide grenier/dressing du Patro

Le Patro de Dison organise un vide grenier-vidé dressing, ce dimanche 8 octobre dès 9h dans les locaux situés rue de l'industrie 44 à Dison.

Prix des emplacements :

- 8€ = en intérieur + table
- 6€ = 2 m en intérieur sans table
- 4€ = 2 m en extérieur

Info et réservations : 087 31 09 58

Child Focus à la Foire aux macarons

Cette année encore, Child Focus sera présent sur le site de la foire aux macarons, ce lundi 16 octobre. Les volontaires vous accueilleront à leur stand, qui se trouvera devant la station Lukoil, rue Trauty. Il y aura distribution de bracelets d'identification aux enfants. Tout enfant égaré pourra y être amené durant toute la journée. Vous trouverez également au stand toutes les informations concernant les différentes actions de

Child Focus. N'hésitez pas à venir leur rendre visite.

Infos : 0471 90 72 52

Fête d'automne

Les membres de l'Ensemble vocal Floréal vous donnent rendez-vous ce mercredi 18 octobre prochain, dès 14 heures, pour fêter l'automne, dans une ambiance cabaret.

Rendez-vous Salle des Fêtes (place Luc Hommel, 15 à Dison).

P.A.F. : 5€

Infos : 087 66 28 90 - 0494 54 53 05

Bourse aux vêtements et jouets

L'école Saint-Laurent et Sainte-Marie accueille dans ses locaux une douzième bourse aux vêtements et jouets, ainsi qu'au matériel de puériculture. Organisée par Copalama, elle se tiendra de 9h à 12h30 (rue Sous-le-Château, 49a, Andrimont). Accueil des exposants dès 8h.

Emplacement : 6€

Infos : 0473 94 56 22

Conférences à l'Unité pastorale de Dison-Andrimont

L'unité pastorale de Dison-Andrimont organise deux conférences sur le thème *Une chrétienne découvre l'Islam* par Anne

Charpentier. Rendez-vous le 25 octobre. Quelques données caractéristiques pour rechercher une information sérieuse et critique pour mieux cerner l'Islam d'hier et d'aujourd'hui ; et le 8 novembre : le Coran, sa structure, ses croyances. Les piliers de l'Islam et quelques points de comparaison avec le christianisme.

Église Sainte Thérèse Ottomont-Andrimont, rue Albert T'Serclaes, 60. Début des conférences à 20h. PAF : 5€

Infos : 087 34 00 75 les lundis et jeudis de 9 h 30 à 11 h 30.

Souper fromage du RSFC Andrimont

Le Royal Standard Football Club Andrimont vous invite à son souper fromage du 28 octobre. 20€ pour une assiette fromage adulte ; 10€ pour les enfants et, pour les difficiles, possibilité de réserver une assiette froide, charcuterie (18€ adulte ; 9€ enfant). Début du repas à 19 heures au terrain A.

Réservation pour le 20 octobre à la buvette du club ou au 0494 66 27 88

Dîner spectacle de la Commission d'Ottomont

La Commission d'animation du quartier d'Ottomont vous propose son dîner spectacle d'automne, ce samedi 4 novembre prochain. Après le repas, un spectacle sera proposé aux participants, dont les bénéfices visent à réaliser les prochains Coups de cœur du 10 mars 2018.

Au menu : apéritif ; potage crème de courgettes ; duo de boulettes à la liégeoise, frites, salades ; dessert et le prince noir.

Rendez-vous à la salle de la



Location de conteneurs
Récupération de vieux fers

WERNÉRUS Raphaël

0496/35.70.75



Court'Echelle, à Andrimont.
25€ par personne sans les boissons. Attention, seuls 160 places sont disponibles.

Notez également que la Commission d'Ottomont organise une journée à Bruxelles, le samedi 20 janvier. Au programme, la visite du Palais de la Nation avec comme guide le député André Frédéric. Restaurant à midi, puis, l'après-midi, direction le Théâtre des Galeries où la revue se réinventera à nouveau pour vous divertir. Satire politique, parodies et chansons seront au programme pour un moment de plaisir et de détente.

55€ pour la journée

Infos : 087 33 52 34 - 0496 48 59 54

Chat perdu

«Poupou», un chat adulte noir, a disparu à Dison depuis 21 août dernier. Yeux jaunes, peureux et légèrement dégarni dans l'intérieurs des cuisses, il est recherché par ses maîtres. Une récompense sera versée.

Infos : 0492 77 28 72

Les joyeux retraités se rassemblent

Un nouveau groupe de joyeux retraités vient de se créer à Dison. Il propose à toutes et toutes de se retrouver tous les premiers mercredis du mois dans les locaux de l'Espace Jean Roggeman (rue Albert 1er, 58), afin de partager des parties de jeux de sociétés et des rires. N'hésitez pas à y faire une petite visite pour découvrir ces joyeux retraités!

Infos : 0496 35 58 59

Recherche joueurs de whist

Si vous êtes amateurs de jeux de cartes et que vous êtes libres les jeudis après-midi, les Amis des Cartes d'Andrimont sont à la recherche de nouveaux membres désireux de s'adonner à la pratique du whist. L'invitation peut également être élargie aux joueurs débutants. N'hésitez pas à venir jouer à ce jeu très convivial, privilégiant des contacts avec les autres membres! Les Amis des Cartes se retrouvent tous les jeudis dès 13h30 à 17h30 au pavillon Mosbeux à Andrimont.

Infos : 0476 47 83 19

Spectacle

Au fil des femmes... et du cœur!

La Femme, voilà le sujet choisi par Bettina Klein et Quentin Bertani pour leur nouveau spectacle intitulé *Au fil des Femmes* et ce, aux profits des Restos du Cœur. Ce spectacle relate, au travers de l'Histoire, la lente évolution du statut de la femme, dans une mise en scène didactique et initiatique, non sans une touche d'humour!

Ce projet, c'est l'histoire d'une rencontre. Une rencontre entre Bettina Klein et Quentin Bertani lors du spectacle *Un jour tu comprendras* en 2010, suivie de plusieurs collaborations – dont une en 2015 pour *New York Sixties – Mafia et Peace&Love*. Il n'en a pas fallu plus aux deux partenaires pour penser et coécrire (pendant plus d'un an!) cette création originale grâce, notamment, à leur regard intergénérationnel et dont le cœur du sujet a été rapidement et naturellement choisi: *La Femme!* Un spectacle dont les bénéfices seront directement reversés aux Restos du cœur (voir ci-contre).

Un voyage à travers le temps

Au fil des Femmes, c'est une sorte de rétrospective sur le statut de la femme allant de l'Égypte Antique à nos jours, en traitant chaque époque de l'Occident. Ce spectacle a pour but de dénoncer les mœurs de nos sociétés encore et toujours trop misogynes, ne laissant pas toujours place égale à la femme par rapport à l'homme et sur le manque de considération qu'elles ont pu avoir et qui persiste encore à l'heure actuelle.

Tout au long de la représentation, à travers les siècles et les époques, le statut de la femme dans l'Histoire est passé au crible afin de comprendre comment la femme, presque l'égale de l'homme au regard de la loi lors de l'époque de l'Égypte Antique, a-t-elle pu passer à ce personnage secondaire et soumis pendant des siècles? Comment, après tant de décennies et de révolutions la femme n'a-t-elle toujours pas la place qui lui est due. Il était donc important de remonter aux prémices de notre société, aux civilisations égyptiennes et gréco-romaines. Ce spectacle, c'est aussi l'occasion de mettre en exergue ces femmes et ces hommes qui ont

œuvré afin d'établir une égalité entre l'homme et la femme.

Au fil des Femmes, c'est donc une invitation à voyager dans le temps afin de comprendre ce qu'être une femme au 21^e siècle de par son évolution et son intégration dans notre société représente. N'hésitez pas et venez donc traverser les différentes époques que constituent notre société, le tout ponctué de danses et musiques donnant une dimension légère et sensuelle – le propre de la femme – à ce thème parfois – si pas souvent – lourd de sens. ●

Infos

Le samedi 25 novembre 2017 à 20 h
Site Le Tremplin
Rue du Moulin, 30A à Dison
Entrée : 12 € et 10 € en prévente au Centre culturel
Réservations : 0468 36 05 39
0497 02 19 42

Les restos du Cœur

Les Restos du Cœur est une association créée par Coluche en 1985. Elle permet une aide alimentaire d'urgence et a pour but d'aider et d'apporter une assistance bénévole aux personnes démunies, notamment dans le domaine alimentaire par des repas gratuits mais, également, l'insertion sociale et économique de ces dernières. Elle œuvre contre la pauvreté sous toutes ses formes. ●

Infos

Les restos du Cœur à Verviers : Repas chauds de midi toute l'année. De 8 h 30 à 15 h pour le personnel accueillant et la préparation des repas.
Pl. de l'Abattoir, 10 à 4800 Verviers.
T. 087 33 63 63

Cuisine

Les galettes de courgettes

«C'était en 2003, j'allais offrir à déguster mes premières gaufres et galettes aux légumes dans quelques magasins de la région. Bien que succulent, ce produit ne reçu pas l'accueil escompté car les gaufres restaient dans l'esprit de chacun des préparations sucrées. Préférant semer plutôt que d'entreprendre une société, je me suis dit que ma nouvelle conception saisonnière de l'aliment s'intégrerait dans les foyers. Raison pour laquelle j'ai, à la même époque, choisi de proposer des exposés sur ce thème par le biais du service des Affaires Culturelles de la Province de Liège. Pour rester ici, dans le sucré, je vous propose des galettes permettant d'utiliser les courges et les courgettes, abondantes en cette saison, et de réduire ainsi la quantité de sucre au minimum.

Galettes aux courgettes

- Rapper fin une jeune courgette (+/- 500 gr)
- Passer au chinois en pressant fortement pour recueillir le jus. Ajouter à ce jus une cuillerée à soupe de miel, fouetter et savourer dans la journée pour votre plus grand bienfait.
- Rapper gros 500 gr de courge banane de préférence, mélanger les deux avec un gros bol de farine, 6 œufs, une petite tasse de sucre, 6 cuillères à soupe d'huile d'olive. ● Nicole Collins



multiPRINT

COMMUNICATION & CRÉATION
IMPRIMERIE

Une autre vision pour toutes vos impressions ! ...

TÉL.: **087 35 54 84** ▪ GSM: **0476 263 417**
EN MI-VILLE 3/5 À 4800 **ENSIVAL**

 **MULTI PRINT ENSIVAL**

SERVICE GRAPHIQUE

Logo, carte de visite, affiche, entête,
flyer, dépliant, ...

FAIRE-PARTS, INVITATIONS, REMERCIEMENTS

Sur catalogues
ou personnalisés
pour toutes occasions.

IMPRESSION DIGITALE ET OFFSET

De la photocopie N/B
à la brochure dos carré/collé.

TIRAGE DE PLANS ET IMPRESSION GRAND FORMAT

Couleurs ou N/B
Papier normal ou photo
Jusque A0



Activités

Agenda disonais

Octobre 2017

mer. 4 oct.

• 12:00 – 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

• 14:30 – 16:30

Poïl au rideau :

Boris et les sœurs Sushi

Centre culturel
Le Tremplin

• 15:00 – 18:00

Les joyeux retraités

Espace Jean Roggeman
Rue Albert 1^{er}, 58

jeu. 5 oct.

• 18:00 – 23:00

Ciné CEC : La Môme

Centre culturel
Salle du Rez

ven. 6 oct.

• 20:00 – 22:30

Surbook

Les Funambules
Salle la Concorde

sam. 7 oct.

• Toute la journée

Visite culturelle : Charleroi

Centre culturel

• 20:00 – 22:30

Surbook

Les Funambules
Salle la Concorde

• 20:00 – 23:00

Tamara Caucheteux

Centre culturel
Salle du Rez

dim. 8 oct.

• 16:00 – 18:30

Surbook

Les Funambules
Salle la Concorde

pmar. 10 oct.

• 20:00 – 23:00

La fin de l'homme rouge

Centre culturel
Salle du Rez

mer. 11 oct.

• 12:00 – 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

ven. 13 oct. 2017

• 20:00 – 22:00

Ainsi parlait Zarathoustra

Centre culturel
Salle du Rez

• 20:00 – 22:30

Surbook

Les Funambules
Salle la Concorde

sam. 14 oct. 2017

• 20:00 – 22:00

Ainsi parlait Zarathoustra

Centre culturel
Salle du Rez

• 20:00 – 22:30

Surbook

Les Funambules
Salle la Concorde

dim. 15 oct. 2017

• 14:00 – 16:00

Ainsi parlait Zarathoustra

Centre culturel
Salle du Rez

lun. 16 oct. 2017

• Toute la journée

Foire aux macarons

mer. 18 oct. 2017

• 12:00 – 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

jeu. 19 oct. 2017

• 20:00 – 23:00

Ciné-Zag : Amici miei

Centre culturel
Salle du Rez

ven. 20 oct. 2017

• 19:30 – 22:30

Les volontaires : ciné débat

Centre culturel de Dison
Salle du Rez

dim. 22 oct. 2017

• 09:00 – 12:30

12^e bourse aux vêtements et jouets

École St Laurent-Ste Marie
Rue Sous-le-Chateau, 49a
Andrimont

mar. 24 oct. 2017

• 19:30 – 22:30

Conférence : qu'est-ce qu'une nouvelle école ?

Centre culturel
Salle du Rez

mer. 25 oct. 2017

• 12:00 – 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac
Place Jean Roggeman

• 14:00 – 18:00

Thé dansant

UCP + CCD
Salle des fêtes

• 20:00 – 22:30

Conférence : Une chrétienne découvre l'Islam (1)

Unité pastorale Dison-Andrimont
Église Ste Thérèse
Ottomont-Andrimont
Rue Albert T'Serclaes, 60

ven. 27 oct. 2017

• 18:00 – 22:00

Les nuits des petits monstres

Centre culturel
Dison et Andrimont

sam. 28 oct. 2017

• 18:00 – 22:00

Les nuits des petits monstres

Centre culturel
Dison et Andrimont

• 19:00 – 23:00

Souper fromage

RSFC Andrimont
RSFC Andrimont

Le coin des Wallons

A l'ivier



Oho !... Vo-t-ruci co, saison d'bîhe èt d'frudeûre...

Et mi don qui pinsève ku l'osté t'fève mori !

I-a fait s'possibe, portant, i n'a piêrdou nole eûre !

Mais t'as l'vêye tél'mont dâre ku çoulà n'a né pris !

I m'va co'n'fêye faleûr, sins qu'tot çoulà m'ahâye,

Raspâgni dês cindrisses, sutoper lès èrtchîs,

Fér dês banses du keyêts,... pwerter dês sèyès d'hâye,
El cève, so lès crôpîres, sutârer dês fêchis.

Puis co r'apontî m'houpe po taper lès nivâyes,...

Ruprinde mès gros solès, fwèrt bé lès èrcrâchi,

Tot çoulà sins rouvî, po mî fer pôre mès pâyes ;

D'intrutère d'a façon lu tcholeûr ès poni !

Dju vas r'aveûr lu posse du fér tchâfêr dês briques

Et dês fiêrs à rustinde qu'on hère duvins lès lêts !

Puis quand i-âre wareglèce i m'fâre prindé mu trique

Et d'one paire du pîds d'tchâsse rucovri mès solès...

Enfin, puisqu t'ès là, i fât bé qu'on t'supwète ;

C'est lu lwè dèl Nateure : chaque saison âre s'timps...

Mais dju t'èl dis ; dj'aime mî tès talons qu'tès bètchètes

Et dju m'rafêye dèdja du vèye ruv'ni l' Prétimps...

Jacques Gillis

État civil

Naissances

Younes, chez Mahrach Khalil et Cher Carole, r. Pisseroule, 312/1ETB, né le 02 août 2017

Josef, chez Nicosia Rebecca, Rue de Verviers, 103, né le 02 août 2017

Eyden, chez Conrath Christopher et Gadeyne Cindy, r. Maurice Duesberg, 104, né le 03 août 2017

Mia, chez Mignon Didier et Steffens Amanda, r. Tapeu, 11, née le 04 août 2017

Dimitry, chez Hanlet Marc et Gogosova Regina, r. Anne de Molina, 53, né le 04 août 2017

Samy, chez El Jouhari Fouad et Lamaizi Amal, r. Neufmoulin, 55/0011, né le 05 août 2017

Julien, chez Rollon Alameda Stéphane et Pyr Fiona, r. de Mont, 55, né le 08 août 2017

Enes, chez Yildirim Tezcan et Baydar Ebru, r. des Franchimontois, 112/2ETA, né le 18 août 2017

Aurélien, chez Raskin Vincent et Decortis Elodie, r. Michel Pire, 76, né le 18 août 2017

Safiyo, chez Mahamad Mahamud Nuurto, r. Pisseroule, 90, né le 18 août 2017

Zeynel Berat, chez Demirkaya Yasaret Yilmaz Ozge, r. Diesayawe, 15/2ETA, né le 18 août 2017

Yassin, chez Toutaiev Magamed et Kostoeva Tamila, r. des Droits de l'Homme, 28/0021, né le 23 août 2017

Ines, chez Taufik Yassine et Blanvalet Sigrid, r. du Corbeau, 73, née le 25 août 2017

Mariages

Le 05/08/2017, Malardeau Frédéric et Piette Maryline,

Avenue Jardin Ecole, 46/B

Le 18/08/2017, Orban Philippe et Magis Colette, r. Haute, 38

Le 19/08/2017, Tytgadt Sabrina et Hanlet Michel, r. des Auris, 30

Le 26/08/2017, Ernst Gregory et Geroni Céline, Avenue du Centre, 153

Le 26/08/2017, Petit Kévin et Fyon Stéphanie, r. Michel Pire, 81

Décès

Sail Micheline, née le 13/04/1919 (98) veuve de Pott Wilhelm, décédée le 06/08/2017, r. Léopold, 82

Lebot Léa, née le 04/08/1926 (91) décédée le 06/08/2017, r. de la Station, 29

Walthéry Justin, né le 08/12/1951 (65) décédé le 07/08/2017, r. de la Station, 29

Baguette Arlette, née le 30/08/1946 (70) veuve de Bonny

Joseph, décédée le 08/08/2017, r. Clément XIV, 11/REZ

Jaspar Marie, née le 10/03/1923 (94) veuve de Moonen Paul, décédée le 16/08/2017, r. de la Station, 29

Bauquel Paul, né le 14/05/1942 (75) ép. de Pire Elfriede, décédé le 18/08/2017, Rue Anne de Molina, 62

Counotte Jocelyne, née le 24/11/1951 (65) décédée le 25/08/2017, r. du Vivier, 5/0011

Laschet Gilles, né le 05/06/1983 (34) décédé le 26/08/2017, Chemin de la Neuville, 52

Péterkenne Nicole, née le 24/08/1949 (68) décédée le 27/08/2017, Rue des Franchimontois, 1117/0002

Legrand Michel, né le 09/10/1940, 76 a., ép. de Bouchat Nicole, décédé le 30/08/2017, Rue Henri-Jacques Proumen, 50 ●



Recherchés !
rêveurs, penseurs
et acteurs créatifs
qui veulent monter des
projets à Verviers
ou Dison

Tu as entre 18 et 25 ans et tu as une
idée originale pour booster le vivre
ensemble dans ta ville ?

Inscris-toi à IDCity : www.idcity.be

Et participe à l'IDCity
Day du 28 octobre 2017 !

Une initiative du Fonds Prince Philippe en collaboration
avec la ville de Verviers et la commune de Dison



FONDS PRINCE PHILIPPE

Qui ?

Tu as entre 18 et 25 ans et tu habites à Verviers ou Dison ? Dans ce cas, tu peux participer, seul ou en équipe. Demande-toi comment tu pourrais améliorer la vie dans ta ville et inscris-toi.

Comment ?

Pour s'inscrire à IDCity, c'est très simple : accède à la page d'inscription sur www.idcity.be. Remplis tes coordonnées et partage ton idée.

Quand ?

Après ton inscription, tu seras invité à l'IDCity Day du 28 octobre. Au programme : des ateliers, des échanges et partages d'idées... Des coaches professionnels t'aideront à parfaire ton idée pour qu'elle devienne un projet génial. À la fin de l'IDCity Day, les participants choisiront les meilleurs projets.

Quoi ?

Les gagnants reçoivent un soutien financier (jusqu'à 5000 euros) et un encadrement professionnel / du coaching pour mettre en œuvre leur projet

L'IDCity Day fait partie intégrante du concours. Tu ne peux prétendre au prix que si tu es présent à l'IDCity Day.

Ne pas jeter sur la voie publique
Éditeur responsable : Luc Teyssie Storms, rue Brindereide 37, 11000 Bruxelles

Ce sont parfois les idées les plus simples
qui donnent les meilleurs projets !

Inspiration et infos : www.idcity.be

Web

**Visitez
le site
Internet
de la
commune
Dison :
dison.be**



Emploi

La commune de Dison recrute

Notre Commune constitue actuellement une réserve de recrutement de personnel de garderie pour ses écoles.



Votre mission consiste à assurer les garderies en période scolaire les lundis, mardis, jeudis et vendredis durant le temps de midi (5 heures 40 minutes par semaine). Ce type de contrat s'adresse à des candidats à la conduite civique irréprochable, ayant la possibilité d'effectuer une activité complémentaires (personnes retraitées, par exemple), et pouvant faire valoir une réelle expérience en matière de gestion d'un groupe d'enfants.

Les candidats sont invités à adresser leurs lettre de motivation et curriculum vitae à Fabian LACASSE, Chef de Bureau du Service du Personnel communal, soit par email : fabian.lacasse@dison.be, soit par courrier postal: Administration Communale de Dison, rue Albert 1^{er}, 60 - 4820 DISON ●

Appel public

Renouvellement de la commission communale consultative pour l'environnement et pour la rationalisation de l'énergie

Le Collège communal a décidé de procéder au renouvellement de la Commission communale consultative pour l'Environnement et pour la Rationalisation de l'Énergie.

Le présent avis fait appel aux candidatures à la fonction de membre effectif ou de membre suppléant de cette Commission.

Le Règlement d'ordre intérieur de la Commission prévoit que les membres effectifs et suppléants sont choisis par le Conseil communal parmi les personnes ayant déposé leur candidature dans les délais prévus par l'appel public.

Conformément à son article 2 §4, la Commission évitera d'avoir parmi ses membres des représentants politiques.

Sous peine d'irrecevabilité, les candidatures doivent être adressées par voie postale au Collège communal (rue Albert 1^{er} 66 à 4820 Dison) ou déposées au service de l'accueil de l'Administration communale avant le 31 octobre 2017, en mentionnant les nom, prénom, profession et domicile du candidat. ●





L'Usine

Brasserie-restaurant

**LES SOIRS DE SPECTACLES :
FORMULE 1 REPAS + 1 BOISSON À 12 €**

OFFRE VALABLE POUR TOUTE PLACE DE SPECTACLE ACHETÉE

HORAIRES

Ouvert le mardi
de 10h à 17h
Du mercredi au samedi
de 10h à 22h
Dimanche de 11h à 22h
Fermé le lundi

L'USINE

Brasserie-restaurant chic
qui ouvre ses portes
au sein même de
l'ancienne usine Interlac,
en plein centre de Dison.
Cadre agréable,
chaleureux et convivial.

ADRESSE

L'Usine
Brasserie-restaurant
Rue du Moulin 30A
B-4820 Dison
Site Le Tremplin
087 85 37 44
www.l-usine.be